Proyecto de capacitación en servicio y de iniciación a la investigación dirigido a profesores egresados de Formación Docente y que se desempeñan en enseñanza media.

NOMBRE DEL CURSO:

**Ensambles multimodales y oportunidades de aprendizaje de la oralidad en clase de inglés como lengua extranjera en enseñanza media.**

**La pedagogía de géneros como diseño de investigación.**

Docente: Profa. Laura Flores, PhD. DeLEx, CFE

INTRODUCCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN

Hoy en día resulta incuestionable la relevancia de la formación en servicio y del diálogo permanente entre docentes para revisar y adecuar los recursos pedagógicos dirigidos a alumnados diversos, heterogéneos y en permanente cambio. Una de las instancias claves en este sentido es la creación de comunidades profesionales que se mantengan activas en la discusión, la actualización bibliográfica y la reflexión no solo sobre las prácticas exitosas, sino también sobre las experiencias que deseamos mejorar.

Necesitamos espacios para el diálogo profesional sobre las dudas que surgen en las distintas instancias de la tarea docente: los materiales de estudio, lectura y actualización, la selección y secuenciación de materiales de clase adecuados a las herramientas tecnológicas disponibles y necesarias, la planificación, la evaluación. Entre lo que necesitamos compartir tiene un lugar primordial la experiencia de clase propiamente dicha: las formas en que dialogamos con nuestros estudiantes y la integración de materiales multimodales, por ejemplo. Este curso atiende precisamente a este último aspecto, a partir de las conclusiones del trabajo de investigación realizado por la docente.

La motivación para proponer este curso surge del interés por ofrecer a los y las asistentes los resultados de la investigación, vinculados directamente con la práctica pedagógica. Se espera también poder incursionar con los participantes en aspectos específicos de la pedagogía de géneros y la investigación en el área de la lingüística educacional desde una metodología de análisis del diseño de una propuesta pedagógica (*design based research methodology*: Anderson y Shattuck, 2012).

Los materiales pedagógicos (didácticos) que surjan de este curso / investigación serán subidos a un sitio virtual específico y serán de acceso libre para todos los docentes del DGES/DGETP Enseñanza Secundaria y Técnico Profesional previo registro. En particular, los docentes de **ciclo básico** ofrecerán los materiales que surjan de este curso y de su investigación como un aporte que dialogue con los materiales pedagógicos preparados por la dirección de políticas lingüísticas.

SELECCIÓN DE LOS ASISTENTES

Los interesados deben ser profesores egresados que trabajen en educación media pública (DGES y CETP) y serán seleccionados en dos etapas:

1. Completar un cuestionario google
2. Presentar un texto de 500 palabras máximo, en inglés, sobre las motivaciones y objetivos para realizar el curso.

OBJETIVOS DEL CURSO EN TÉRMINOS DE LA PRODUCCIÓN DE LOS ASISTENTES:

* Diseñar una unidad curricular sobre los conceptos estudiados
* Enseñar esa unidad y tomarla como investigación basada en un diseño pedagógico
* Analizar pedagógicamente la unidad y su implementación
* Crear una página web o un blog y subir las unidades curriculares
* Ofrecer los materiales generados por los docentes de primer ciclo para desarrollar insumos a partir del material *#livinguruguay* elaborado en la órbita de la Dirección de Políticas Lingüísticas
* Presentar la investigación en el Foro de Lenguas 2022
* Escribir un trabajo publicable.

CONTENIDOS

En el curso se realizarán las siguientes actividades:

* Estudio de conceptos básicos de:
  + Ensambles multimodales
  + Oportunidades de aprendizaje
  + Pedagogía de géneros
  + Selección de conceptos lingüísticos y gramaticales
* Diseño de una unidad temática de un curso que los asistentes estén dictando:
  + Diseño de materiales pedagógicos
  + Discusión de las posibles formas de enseñanza de esos materiales
  + Discusión de conceptos emergentes (uso de L1 en la clase de L2, trabajo en la diversidad, lugar de la corrección gramatical, relevancia de conceptos tales como interculturalidad, interseccionalidad, diversidad de género y sexual, por ejemplo)
* Iniciación a la investigación:
  + Enseñanza de la unidad temática como diseño pedagógico a investigar
  + Discusión y evaluación de la implementación a la luz de los principios teóricos trabajados
* Diseño del género *presentación oral de difusión de resultados*
* Elaboración de un trabajo escrito publicable (género textual) de presentación de la experiencia docente

EVALUACIÓN

Se evaluará la participación de los y las asistentes en todas las áreas: controles de lectura, diseño de unidad curricular, implementación de la unidad y conclusiones, presentación de resultados (oral y escrita). Se usarán rúbricas coconstruidas con los y las asistentes. Las rúbricas evaluarán las producciones en tres áreas a detallar:

1. necesitan mejoras

2. son aceptables

3. son muy buenas

En la realización de las tareas se organizará la comunicación para que los participantes reciban asesoramiento cuando lo precisen. Esto aplica también para la escritura del artículo publicable. La fecha de entrega propuesta es mitad de febrero, pero debe ser acordada con los asistentes.

CALENDARIZACIÓN

| Sesiones | Fechas tentativas | Desarrollo del curso | Lecturas y tareas para el encuentro |
| --- | --- | --- | --- |
| 1 | Jueves 5 Mayo | Presentación de los participantes. Presentación del curso y del componente de investigación. Conceptos de multimodalidad, de oportunidad de aprendizaje/ desarrollo de la oralidad. Organización de unidades curriculares según la pedagogía de géneros. | Selecciones de:   * Canale (2019) * Kress (2010) * Manghi et al. (2018) * Gibson (1979) * Derewianka y Jones (2016) * Rose y Martin (2012) * De Silva Joyce y Feez (2012) |
| 2 | Jueves 2 Junio | Estudio de un ejemplo de unidad curricular para modelar la intervención. Importancia de la oralidad entre los modos semióticos: estudio de ejemplos.  Los participantes se organizan en grupos de trabajo que serán responsables del diseño y la implementación de su intervención, con el asesoramiento y las orientaciones de quien dicta el curso. | Selecciones de:   * Kress y van Leeuwen (2021) * Painter et al. (2013) * Farías et al. (2022)   Tarea: los participantes solicitan la descripción de una imagen (oral y / o escrita) a los alumnos del grupo en que se implementará la intervención. |
| 3 | Jueves 30 Junio | Se profundiza el estudio del ejemplo y del diálogo de clase y se pone en relación con las ideas y dudas que presenten los participantes, que ya están diseñando su propia unidad curricular.  Se diseñan en forma conjunta etapas de la unidad curricular: tareas y hojas de trabajo para ofrecer a los alumnos de los participantes, creadas a partir de materiales que aporten los participantes. | * Lecturas seleccionadas sobre presentaciones académicas orales * Revisión de lecturas anteriores según corresponda   Los participantes seleccionan  1. la unidad temática de un curso que estén dictando para diseñar la intervención en agosto.  2. seleccionan texto verbal escrito y material visual o texto multimodal que será eje de la unidad curricular. |
|  | AGOSTO | Los docentes asistentes al curso realizan sus intervenciones (enseñan sus unidades curriculares). |  |
| 4 | Jueves 8 setiembre | Encuentro post intervención: se comparan las planificaciones de cada grupo y las experiencias de implementación. Conclusiones.  Se preparan las evaluaciones: presentación en evento académico y escritura de un artículo publicable. Se presenta y analiza ejemplo de presentación oral. | Lectura de materiales de escritura académica:   * Dreyfus et al. 2016 * Swales y Feak 2012 * Thomson y Droga 2012 |
| 5 | Jueves 29 setiembre | Cada grupo tiene un tiempo de presentación de su trabajo y posteriormente se ofrece retroalimentación. El objetivo sería que los grupos pudieran presentar sus trabajos en el Foro de Lenguas de Octubre. | Revisión de lecturas según corresponda  Los grupos de trabajo de participantes traen su presentación oral para compartir (ppt). |
| 6 | Jueves 20 octubre | Breve ciclo pedagógico sobre el artículo publicable: lectura analítica de un modelo que los participantes ya han estudiado para el encuentro.  Los grupos tienen un plazo final de entrega de los artículos para fin de febrero. | Revisión de lecturas según corresponda |

CREDITIZACIÓN

BIBLIOGRAFÍA

**Textos de estudio**

Anderson, T., y Shattuck, J. (2012) Design-based research: A decade of progress in Education research? *Educational Researcher*, 41, 16-25.

Boccia, C., Brain, V., Dorado, L., Farias, A., Gauna, B., Hassan, S., & de Saravia, G. P. (2013). *Working with texts in the EFL classroom*. Mendoza: EDIUNC.

Boccia, C., Hassan, S., Moreschi, E., Salmaso, G., Farías, A., Romero Day, M. (2019) Teaching and learning EFL through genres. Mendoza: Teseo Press, UNCuyo.

Canale, G. (2019). *Technology, multimodality, and learning: Analyzing meaning across scales*. New York: Palgrave, Macmillan.

Christie, F. (2004) Systemic Functional Linguistics and a Theory of Language in Education. *Ilha do Desterro*, Florianopolis, 46, 13 – 40.

Derewianka, B. (2012). *A New Grammar Companion for Teachers*. PETAA: Sydney, Australia.

Derewianka, B. & Jones, P. (2016). *Teaching language in context*. Melbourne, Australia: Oxford University Press.

De Silva Joyce, H. y Feez, S. (2012) *Text-based language literacy education: programming and methodology*. Sydney: Phoenix Education.

Farías, A.; Moreschi, M.A.; Romero Day, M.M. (2022) *Understanding and creating bimodal narratives in the EFL classroom. The role of images in picture story books*. Mendoza: Ex Libris Teseo Press.

Gibbons, P. (2014). *Scaffolding Language, Scaffolding Learning* (2nd edition). Heinemann.

Klingelhofer, R. y Schleppegrell, M. (2016). Functional grammar analysis in support of dialogic instruction with text: scaffolding purposeful, cumulative dialogue with English learners. *Research Papers in education*, *31*(1), 70-88.

Kress, G. (2010). Multimodality. *A Social Semiotic Approach to Contemporary Communication*. Abingdon: Routledge.

Manghi, D. (2017) (ed.). *La complejidad de la interacción en el aula, reconociendo significados que transforman*. Valparaíso: Ediciones Universitarias de Valparaíso.

Rose, D. & Martin, J. (2012). *Learning to Write, Reading to Learn. Genre, Knowledge and Pedagogy in the Sydney School.* Sheffield/Bristol: Equinox.

Rossbridge, J. & Rushton, K. (2014) The critical conversation about text: Joint construction. Paper 196; *Primary English Teaching Association Australia* (PETAA).

Thomson, E. y Droga, L. (2012) *Effective Academic Writing. An essay-writing workbook for school and university*. Sydney: Phoenix Education.

**Bibliografía extensiva (se irá ampliando durante el curso)**

Dahlsen, B.; Jones, R.; Derewianka, B. (2021), Supporting New Arrivals in Harper, H., & Feez, S. (Eds.) [An EAL/D Handbook: Teaching and learning across the curriculum when English is an additional language or *dialect*](https://www.petaa.edu.au/w/Publications_new/An-EAL-D-Handbook--Teaching-and-learning-across-the-curriculum.aspx). Newtown, NSW: Primary English Teaching Association Australia (PETAA).

Derewianka, B. (2015). The contribution of genre theory to literacy education in Australia. In J. Turbill, G. Barton & C. Brock (Eds.), *Teaching Writing in Today's Classrooms: Looking back to looking forward* (pp. 69-86). Norwood, Australia: Australian Literary Educators' Association.

Fang, Z.; Schleppegrell, M.J. (2010) Disciplinary Literacies Across Content Areas: Supporting Secondary Reading Through Functional Language Analysis. *Journal of Adolescent & Adult Literacy* 53(7)

Halliday, M.A.K. (1978). *Language as a Social Semiotic: The Social Interpretation of Language and Meaning*. Michigan, Estados Unidos: University Park Press (The University of Michigan).

Halliday, M.A.K. (1975) *Learning How to Mean. Explorations in the Development of Language*. London: Arnold.

Halliday, M.A.K. (1993) Towards a language-based theory of learning. *Linguistics and education*, *5*(2), 93-116.

Halliday, M.A.K. y Matthiessen, C. (2004; 2014). *An introduction to functional grammar. (Third Edition)*. Great Britain: Hodder Education.

Halliday, M.A.K. (2007). Is Learning a Second Language like Learning a First Language All Over Again? En M. Halliday (ed), *Language and Education, Vol 9, Collected Works of M.A.K Halliday* (pp.3-19). A&C Blacks.

Halliday, M. (2001) New Ways of Meaning: The Challenge to Applied Linguistics. En  Fill, A., & Muhlhausler, P. (Eds.). *Ecolinguistics reader: Language, ecology and environment*. Londres y Nueva York: Continuum.

Kress, G. y Van Leeuwen, T. (2006 / 2021). *Reading Images. The Grammar of Visual Design*. Londres, Inglaterra: Routledge.

Manghi, D. (2017) (ed.). *La complejidad de la interacción en el aula, reconociendo significados que transforman*. Valparaíso: Ediciones Universitarias de Valparaíso.

Martin, J. y Rose, D. (2008). *Genre relations: Mapping culture*. Sydney, Australia: Equinox.

Martin, J. y Rose, D. (2007). *Working with Discourse. Meaning beyond the clause*. Sydney, Australia: Bloomsbury Publishing.

Painter, C. (1984 / 2015) *Into the Mother Tongue*. London, New York: Bloomsbury Academic.

Schleppegrell, M. (2013). The role of metalanguage in supporting academic language development. *Language Learning*, *63*(1), 153-170.

Schleppegrell, Mary J. (2013) Exploring Language and Meaning in Complex Texts. *Perspectives on Language and Literacy*; 39, 3; 37 - 40

Vygotsky, L. S. (1978). *Mind in society: The development of higher psychological processes*. Nueva York: Harvard University Press.

**Sobre escritura y presentaciones orales académicas**

Dreyfus, S., Humphrey, S., Mahboob, A., Martin, J.M. (2016) *Genre Pedagogy in Higher Educatino. The SLATE Project.* London: Palgrave Macmillan.

Lee, H., Lee, M. H., & Cho, Y. Y. (2008). Genre-based Study of Oral Presentation and Its Pedagogical Implications. *The Korean Language in America*, *13*, 21–42. http://www.jstor.org/stable/42922270

Kaur, K., & Ali, A.M. (2017). Exploring the Genre of Academic Oral Presentations: A Critical Review. *International Journal of Applied Linguistics and English Literature, 7*, 152-162.

Maktiar Singh, K. K. (2018). *Exploring the genre of academic oral presentations: A critical review*. Australian International Academic Centre.

Swales, J.M. & Feak, Ch.B. (2012) *Academic Writing for Graduate Students. Essential tasks and skills.* Ann Arbor: The University of Michigan.